

EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 7

8. árgangur

8.2.2001

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-rikkjanna

2001/EES/7/01

Ákvörðun fastanefndar EFTA-rikkjanna nr. 1/2000/FN frá 2. október 2000 um stofnun fjármagnssjóðsnefndar 1

2. Eftirlitsstofnun EFTA

2001/EES/7/02

Orðsending frá Eftirlitsstofnun EFTA samkvæmt 7. gr. gerðarinnar sem um getur í 18. lið VII. viðauka við EES-samninginn (tilskipun ráðsins 85/384/EBE frá 10. júní 1985 um gagnkvæma viðurkenningu á prófskírteinum, vottorðum og öðrum vitnisburði um formlega menntun og hæfi í byggingarlist, að meðtöldum ráðstöfunum er auðvelda að staðfesturéttar og réttar til að veita þjónustu sé neytt) 6

2001/EES/7/03

Listi yfir lögboðna frídaga í EFTA-rikkjunum innan EES og fyrir EES-stofnanir sem birta skal samkvæmt 2. gr. gerðarinnar sem um getur í 6. lið í XVI. viðauka við EES-samninginn (reglugerð ráðsins (EBE, KBE) nr. 1182/71 frá 3. júní 1971 sem setur reglur um hvernig reikna ber tímabil, dagsetningar og fresti) 7

3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

2001/EES/7/04

Tilkynning um fyrirhugaða samfyllingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2277 – Degussa-Hüls/SKW Trostberg/Laporte) 8

2001/EES/7/05

Tilkynning um fyrirhugaða samfyllingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2280 – BASF/Bertschi/Hoyer/VTGL/JV) 9

2001/EES/7/06

Tilkynning um fyrirhugaða samfyllingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2294 – Etex Group/Glynwed Pipe Systems) 10

2001/EES/7/07	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2324 – Sanmina Corporation/AB Segerström & Svensson)	10
2001/EES/7/08	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2208 – Chevron/Texaco)	11
2001/EES/7/09	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/JV.55 – Hutchison/RCPM/ECT)	12
2001/EES/7/10	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2335 – Michel Mineralölhandel/Thyssen-Elf Oil)	12
2001/EES/7/11	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2336 – Thomson/Technicolor)	13
2001/EES/7/12	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2305 – Vodafone Group Plc/Eircell)	14
2001/EES/7/13	Tilkynning um samstarfssamninga (Mál nr. COMP/C1/38.074 – Vodafone Eurocall)	14
2001/EES/7/14	Ný tilkynning um áður tilkynnta samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2256 – Philips/Agilent Health Care Solutions)	15
2001/EES/7/15	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2186 – Preussag/Nouvelles Frontières)	15
2001/EES/7/16	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2216 – Enel/Wind/Infostada)	16
2001/EES/7/17	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1783 – ZF Gotha/Graziano Trasmissioni/JV)	16
2001/EES/7/18	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1863 – Vodafone/BT/Airtel JV)	17
2001/EES/7/19	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1873 – Compagnie de Saint-Gobain/Meyer International)	17
2001/EES/7/20	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2035 – Doughty Hanson/Rank Hovis McDougall)	18
2001/EES/7/21	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2210 – Georg Fischer/West LB/Krupp Werner & Pfleiderer)	18
2001/EES/7/22	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1839 – Halbergerhütte/Bopp & Reuther/Muffenrohr)	19
2001/EES/7/23	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1865 – France Telecom/Global One)	19
2001/EES/7/24	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2192 – Smithkline Beecham/Block Drug)	20

EFTA-STOFNANIR

FASTANEFND EFTA-RÍKJANNA

ÁKVÖRÐUN FASTANEFNDAR EFTA-RÍKJANNA

2001/EES/7/01

nr. 1/2000/FN

frá 2. október 2000

um stofnun fjármagnssjóðsnefndar

FASTANEFND EFTA-RÍKJANNA HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir EES-samningurinn, einkum VI. hluta hans og ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 47/2000 frá 22. maí 2000 um að koma á fót fjármagnssjóði EES,

með hliðsjón af tilhögun framkvæmdar hans eins og mælt er fyrir í viðauka við ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar frá 22. maí 2000 um að koma á fót fjármagnssjóði EES,

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Til að stýra fjármagnssjóði EES, sem komið var á fót með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 47/2000 frá 22. maí 2000, er hér með sett á stofn fjármagnssjóðsnefnd og kallast hún hér á eftir nefndin.

2. gr.

Hvert EFTA-ríki, sem samningurinn um fastanefnd EFTA-ríkjana nær til, skal eiga fulltrúa í nefndinni og hafa eitt atkvæði. Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna kann að vera boðið að taka þátt í umræðum nefndarinnar, eftir því sem við á.

3. gr.

Nefndin skal útnefna samskiptafulltrúa er verði jafnframt ritari nefndarinnar. Samskiptafulltrúinn skal tryggja náð og stöðugt samráð milli nefndarinnar, ríkja sem njóta styrkja, framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna og eftirlitsaðila um rekstur fjármagnssjóðs EES.

4. gr.

Ákvarðanir nefndarinnar skulu samþykktar einróma, nema kveðið sé á um annað í starfsreglum hennar.

5. gr.

Nefndin skal taka nauðsynlegar ákvarðanir til að tryggja eðlilega starfsemi fjármagnssjóðs EES. Meðal annars skal hún samþykkja verkefni sem verða fjármögnuð, sem og eftirlit og greiðsluáætlun fyrir hvert verkefni, hafa yfirumsjón með framkvæmd aðstoðarinnar í heild, einkum á grundvelli eftirlitsskýrsla, og heimila greiðslur til styrkþega samkvæmt greiðsluáætluninni á grundvelli eftirlitsskýrsla.

6. gr.

Nefndi skal ákvarða, á grundvelli ákvörðunar sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 47/2000 frá 22. maí 2000, fjárhæð afborgana sem skal greiða inn á reikning sem stofnaður er af fjármagnssjóðsnefndinni. Á grundvelli meginreglunnar um kostnaðarskiptingu, sem fastanefndin samþykkti á 74. fundi sínum hinn 22. júní 2000, skal fjármagnssjóðsnefndin reikna út hlut og greiðslufjárhæð hvers EFTA-rikis. Samskiptafulltrúi gefur út greiðslubeiðnir.

7. gr.

Starfsreglur nefndarinnar fylgja þessari ákvörðun.

8. gr.

Nefndin skal á hálfis árs fresti leggja fyrir fastanefndina skýrslu um störf sín og starfsemi fjármagnssjóðsnefndarinnar.

9. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi nú þegar.

10. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 2. október 2000

Fyrir hönd fastanefndarinnar

Gunnar Snorri Gunnarsson
formaður

William Rossier
framkvæmdastjóri

VIÐAUKI

STARFSREGLUR FJÁRMAGNSSJÓÐSNEFNDARINNAR

1. gr.

(Nefndarmenn/varamenn)

1. Hvert EFTA-riki, sem samningurinn um fastanefnd EFTA-rikjanna nær til, skal eiga einn fullgildan meðlim í nefndinni, sem tilnefndur er skriflega af réttu yfirvaldi hvers aðildarríkis. Hverjum fullgildum nefndarmanni er heimilt að hafa varamann (varamenn), og ber fullgilda nefndarmanninum, eða því yfirvaldi sem hefur tilnefnd hann eða hana, að tilkynna nefndinni nafn hans (þeirra) skriflega. Þegar varamaður kemur fram fyrir hönd nefndarmanns skal hann hafa sömu réttindi og skyldur og hann. Allar breytingar á fyrirsvari skulu tilkynntar nefndinni skriflega án óþarfa tafa.
2. Sérhverjum nefndarmanni er heimilt að hafa sérfræðing (sérfræðinga) sér til aðstoðar.

2. gr.

(Formaður/varaformaður)

1. Nefndin skal kjósa formann og varaformann til eins árs. Heimilt er að kjósa þá báða aftur.
2. Formaður skal stýra störfum nefndarinnar.
3. Ef formaður sækir ekki fund skal varaformaður taka sæti hans. Ef varamaður sækir ekki heldur fund skal nefndin kjósa formann fyrir þann fund.

3. gr.

(Áheyrnarfulltrúar)

Formaður getur boðið fulltrúum Fjárfestingarbanka Evrópu (EIB), framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna, eftirlitsaðila (-aðilum), eða öðrum aðilum sem eiga hlut að máli, að sitja fundi nefndarinnar sem áheyrnarfulltrúar eða upplýsingafulltrúar fyrir verkefnið.

4. gr.

(Lokaðir fundir)

Fundir nefndarinnar skulu vera lokaðir nema annað sé samþykkt samhljóða.

5. gr.

(Fundarboðun)

Formaður nefndarinnar skal kalla saman fundi, að höfðu samráði við ritara hennar. Einnig skal boða til fundar, án óþarfa tafa, í hvert sinn sem nefndarmaður fer fram á það skriflega og greinir frá efninu sem verður tekið fyrir.

6. gr.

(Fundarstaður)

Fundir nefndarinnar skulu alla jafna fara fram í húsakynnum EFTA-skrifstofunnar í Brussel.

7. gr.
(Dagskrárröð)

Ritari skal, í samráði við formann, semja drög að dagskrá fyrir hvern fund. Fundarboði og dagskrárrögum skal að jafnaði komið til nefndarmanna minnst einni viku fyrir fund. Dagskrárrögum skulu fylgja öll nauðsynleg vinnuskjöl.

8. gr.
(Dagskrárlíðir)

Dagskráin skal taka til allra atriða sem nefndarmenn hafa beðið um að sett verði á dagskrá minnst tíu dögum fyrir fund.

9. gr.
(Ákvörðunarbær meirihluti)

Tveir nefndarmenn mynda ákvörðunarbæran meirihluta.

10. gr.
(Atkvæðagreiðsla)

1. Ákvarðanir um málmeðferð skulu teknar með meirihluta atkvæða. Aðrar ákvarðanir skulu teknar með einróma samþykki. Ákvörðun telst tekin með einróma samþykki ef enginn nefndarmaður greiðir mótatkvæði.
2. Hins vegar ef lagt er til í drögum að ákvörðun að hafna skuli beiðni um styrk, þá telst ákvörðun hafa verið tekin ef einn nefndarmaður greiðir atkvæði með henni.

11. gr.
(Fyrirsvor)

Nefndarmaður getur heimilað öðrum nefndarmanni að greiða atkvæði fyrir sína hönd. Ritara skal tilkynnt skriflega um slíka heimild áður en fundur er settur.

12. gr.
(Skrifleg afgreiðsla)

Heimilt er að afgreiða ákvarðanir skriflega ef allir nefndarmenn eru því samþykkir.

13. gr.
(Undirbúningur ákvarðana um umsóknir um styrki og skrifleg meðferð slíkra ákvarðana)

1. Ritari skal semja drög að ákvörðunum um styrkumsóknir og koma þeim eins fljótt og auðið er til nefndarmanna, ásamt öllum upplýsingum sem skipta máli, svo hægt sé að taka ákvörðun innan tveggja mánaða frá því að umsóknin var lögð fram í endanlegu og viðurkenndu formi. Sérhver nefndarmaður skal tilkynna ritara um móttöku án óþarfa tafa.
2. Með fyrirvara um 12. gr. skal formaður, að höfðu samráði við ritara, ákveða hvort fjallað skuli um umsókn í skriflegri meðferð eða á fundi.

3. Ef um er að ræða skriflega meðferð gildir eftirfarandi:

- a) Ef farið er fram á það í drögum að ákvörðun að umsókn verði samþykkt,
- teljast drögin að ákvörðuninni vera samþykkt ef að minnsta kosti tveir nefndarmenn fallast á þau og tilkynna það ritara innan tveggja vikna frá því hann sendi þau,
 - er litið svo á að drögum að ákvörðuninni sé hafnað ef einhver nefndarmanna hafnar þeim innan sama frests,
- b) Ef farið er fram á það í drögum að ákvörðun að umsókn verði hafnað,
- teljast drögin að ákvörðuninni samþykkt ef einhver nefndarmaður fellst á þau og tilkynnir það ritara innan tveggja vikna frá því hann sendi þau.

Hafi nefndin ekki tekið ákvörðun innan tveggja vikna frá því að ritari sendi drögin að ákvörðun skal boða til fundar.

14. gr.

(Samþykki texta ákvörðunar)

Texti ákvörðunar sem tekin er af nefndinni skal samþykktur fyrir fundarlok. Texta ákvörðunar sem tekin er í skriflegri meðferð skal dreift til nefndarmanna af ritara nefndarinnar eins fljótt og auðið er eftir að ákvörðun hefur verið tekin.

15. gr.

(Yfirlitsskýrsla)

Eftir hvern fund nefndarinnar skal ritari hennar taka saman yfirlitsskýrslu yfir umfjöllunarefni hans.

16. gr.

(Þagnarskylda)

1. Umfjöllunarefni nefndarinnar skulu bundin þagnarskyldu.
2. Upplýsingar um viðskiptaleyndarmál og önnur trúnaðarmál sem hafa verið lögð fyrir nefndina skulu ekki látin í té öðrum óviðkomandi aðila.

17. gr.

(Endurskoðun á starfsreglunum)

Þessar starfsreglur skulu endurskoðaðar innan tólf mánaða frá því að þær voru samþykktar.

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

Orðsending frá Eftirlitsstofnun EFTA samkvæmt 7. gr. 2001/EES/7/02
gerðarinnar sem um getur í 18. lið VII. viðauka við
EES-samninginn (tilskipun ráðsins 85/384/EBE frá
10. júní 1985 um gagnkvæma viðurkenningu á prófskírteinum,
vottorðum og öðrum vitnisburði um formlega menntun og hæfi í
byggingarlist, að meðtöldumráðstöfunum er auðvelda að
staðfesturéttar og réttar til að veita þjónustu sé neytt)

Prófskírteini, vottorð og annar vitnisburður um formlega menntun og hæfi í byggingarlist sem heyrir undir gagnkvæma viðurkenningu samkvæmt EES-samningnum

Samkvæmt 7. gr. gerðarinnar sem um getur í 18. gr. VII. viðauka við EES-samninginn (tilskipun ráðsins 85/384/EBE frá 10. júní 1985 um gagnkvæma viðurkenningu á prófskírteinum, vottorðum og öðrum vitnisburði um formlega menntun og hæfi í byggingarlist, að meðtöldum ráðstöfunum er auðvelda að staðfesturéttar og réttar til að veita þjónustu sé neytt) eins og hún var aðlöguð með bókun 1 við EES-samninginn og með aðlögun á tilteknum sviðum á VII. viðauka samningsins (hér á eftir kölluð „gerðin“) ber Eftirlitsstofnun EFTA að birta prófskírteini í byggingarlist, sem gefin eru út af Noregi, Íslandi og Liechtenstein, og uppfylla skilyrðin sem mælt er fyrir um í 3. og 4. gr. gerðarinnar.

Þar sem þessi orðsending varðar fyrstu orðsendingu EFTA-ríkis til Eftirlitsstofnunar EFTA um prófskírteini í byggingarlist samkvæmt 7. gr. gerðarinnar, er aðeins eitt prófskírteini á eftirfarandi lista. Þetta prófskírteini skal viðurkennt af þeim ríkjum sem aðild eiga að EES-samningnum fyrir þá nemendur sem hófu nám í byggingarlist á háskólaárinu 1999-2000.

Gerðin kveður einnig á um viðurkenningu á annarri menntun og hæfi í byggingarlist sem um getur í 5., 12. og 14. gr. gerðarinnar.

Samkvæmt 2. mgr. 7. gr. gerðarinnar skal Eftirlitsstofnun EFTA birta reglulega breytingar sem eru gerðar á þessum lista.

Land	Titill prófskírteinisins	Stofnunin sem gefur út prófskírteinið	Vottorð sem fylgir prófskírteininu
Liechtenstein	Dipl. Arch. FH	Fachhochschule Liechtenstein	

Listi yfir lögboðna frídaga í EFTA-ríkjunum innan EES og fyrir 2001/EES/7/03
EES-stofnanir sem birta skal samkvæmt 2. gr. gerðarinnar sem um
getur í 6. lið í XVI. viðauka við EES-samninginn (reglugerð ráðsins
(EBE, KBE) nr. 1182/71 frá 3. júní 1971 sem setur reglur um hvernig
reikna ber tímabil, dagsetningar og fresti)

Lögboðnir frídagar í Furstadæminu Liechtenstein 2001

1. janúar	Nýársdagur
6. janúar	Þrettándinn (Heilige Drei Könige)
2. febrúar	Kyndilmessa
19. mars	Jósefsmessa
16. apríl	Annar í páskum
1. maí	Frídagur verkamanna
24. maí	Uppstigningardagur
4. júní	Annar í hvítasunnu
14. júní	Dýridagur (Fronleichnam)
15. ágúst	Uppstigningardagur heilagrar Maríu
8. september	Fæðingardagur heilagrar Maríu
1. nóvember	Allraheilagramessa
8. desember	Maríumessa
25. desember	Jóladagur
26. desember	Annar í jólum

Opinberar stofnanir eru lokaðar á eftirfarandi dögum í Liechtenstein:

2. janúar	Opinberun drottins (Berchtoldstag)
27. febrúar	Sprengidagur
13. apríl	Föstudagurinn langi
25. maí	Næsti dagur á eftir uppstigningardeg
15. júní	Næsti dagur á eftir Dýradegi
24. desember	Aðfangadagur
31. desember	Gamlársdagur

Lögboðnir frídagar á Íslandi 2001

1. janúar	Nýársdagur
12. apríl	Skírdagur
13. apríl	Föstudagurinn langi
16. apríl	Annar í páskum
1. maí	Frídagur verkamanna
24. maí	Uppstigningardagur
4. júní	Annar í hvítasunnu
17. júní	Þjóðhátíðardagur Íslendinga
6. ágúst	Frídagur verslunarmanna
25. desember	Jóladagur
26. desember	Annar í jólum

Lögboðnir frídagar í Noregi 2001

1. janúar	Nýársdagur
12. apríl	Skírdagur
13. apríl	Föstudagurinn langi
16. apríl	Annar í páskum
1. maí	Frídagur verkamanna
17. maí	Þjóðhátíðardagur Norðmanna
24. maí	Uppstigningardagur
4. júní	Annar í hvítasunnu
25. desember	Jóladagur
26. desember	Annar í jólum

Lögboðnir frídagar hjá Eftirlitsstofnun EFTA og EFTA-dómstólum 2001

1. janúar	Nýársdagur
13. apríl	Föstudagurinn langi
16. apríl	Annar í páskum
1. maí	Frídagur verkamanna
24. maí	Uppstigningardagur
25. maí	Næsti dagur á eftir uppstigningardeg
4. júní	Annar í hvítasunnu
1. nóvember	Allraheilagramessa
25. desember	Jóladagur
26. desember	Annar í jólum

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja **2001/EES/7/04**
(Mál nr. COMP/M.2277 – Degussa-Hüls/SKW Trostberg/Laporte)

1. Framkvæmdastjórninni barst 26. janúar 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem þýsku fyrirtækin Degussa-Hüls AG og SKW Trostberg AG sem eru bæði undir stjórn E.ONAG öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir breska fyrirtækinu Laporte plc með yfirtökuboði sem var auglýst 15. desember 2000.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Degussa-Hüls: kemísk efni, þar með talin sérhæfð kemísk efni,
 - SKW Trostberg: kemísk efni, þar með talin sérhæfð kemísk efni,
 - E.ON: rafmagns- og gasveita, kemísk efni, fjarskipti, olía, umbúðir, ál og viðskipti,
 - Laporte: kemísk efni, þar með talin sérhæfð kemísk efni.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 37, 3.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2277 – Degussa-Hüls/SKW Trostberg/Laporte, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

(¹) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(²) Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2280 – BASF/Bertschi/Hoyer/VTGL/JV)

2001/EES/7/05

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 25. janúar 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem þýsku fyrirtækin BASF Aktiengesellschaft, Hoyer GmbH og VTG-Lehnkering AG og svissneska fyrirtækið Bertschi AG, öðlast sameiginleg yfirráð yfir nýju þýsku fyrirtæki rail4chem Eisenbahnverkehrsgesellschaft mbH (rail4chem).
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - BASF Aktiengesellschaft: jarðgas, olía, kemísk efni og lyf,
 - Bertschi AG: farmflutningamiðlun,
 - Hoyer GmbH: birgðastýring og farmflutningamiðlun,
 - VTG-Lehnkering AG: einkum birgðastýring,
 - rail4chem: vöruflutningar með járnbrautum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 37, 3.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2280 – BASF/Bertschi/Hoyer/VTGL/JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2294 – Etex Group/Glynwed Pipe Systems)**

2001/EES/7/06

1. Framkvæmdastjórninni barst 26. janúar 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Etex Group SA, sem tilheyrir Etex-samstæðunni og stjórnað er af Fineter SA, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar, yfirráð yfir Glynwed International plc's Pipe Systems, sem heyrir undir Glynwed International plc, með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Etex Group SA: framleiðsla, markaðssetning og dreifing á þakefnum, plasti (aðallega rörakerfum og íhlutum þeirra), plötum, gólf- og veggvörum, sem og öðru smíðaeefni,
 - Glynwed Pipe Systems: framleiðsla, markaðssetning og dreifing á rörakerfum og íhlutum þeirra.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 37, 3.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2294 – Etex Group/Glynwed Pipe Systems, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2324 – Sanmina Corporation/AB Segerström & Svensson)**

2001/EES/7/07

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 26. janúar 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Sanmina Corporation (Sanmina), Bandaríkjunum, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar, yfirráð yfir öllu fyrirtækinu AB Segerström & Svensson (Segerström & Svensson), Svíþjóð með yfirtökuboði sem var auglýst 26.1.2001.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Sanmina: rafræn þjónusta á framleiðslusviði við frumframleiðendur á sviði fjarskipta, iðnaðar- og lækningatækja, og tölvuiðnaðar, einkum prentplötum, sem og prófun og uppsetning á fullunnum kerfum,

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

- Segerström & Svensson: einkum hylkjakerfi til fjarskipta-, gagnaflutninga- og bílaiðnaðarins.
- 3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
- 4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 37, 3.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2324 – Sanmina Corporation/AB Segerström & Svensson, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2208 – Chevron/Texaco)

2001/EES/7/08

1. Framkvæmdastjórninni barst 26. janúar 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽²⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽³⁾, þar sem bandaríska fyrirtækið Chevron Corporation (Chevron) sameinast, í skilningi a-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, bandaríska fyrirtækinu Texaco Inc. (Texaco).
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Chevron: olíufyrirtæki sem annast leit, framleiðslu, hreinsun, markaðssetningu og flutning á hráolíu, jarðgasi, vörum úr jarðolíu og gasi og kemískum efnum úr jarðolíu og gasi,
 - Texaco: olíufyrirtæki sem annast leit, framleiðslu, hreinsun, markaðssetningu og flutning á hráolíu, jarðgasi og vörum úr jarðolíu og gasi.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 38, 6.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2208 – Chevron/Texaco, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/JV.55 – Hutchison/RCPM/ECT)****2001/EES/7/09****Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 31. janúar 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem hollensku fyrirtækin Hutchison Ports Netherlands BV (Hutchison) og Rotterdamse Container Participatie Maatschappij BV (RCPM), öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar, yfirráð yfir Europe Combined Terminals BV (ECT), fyrirtæki skráð í Hollandi, með samningi um kaup á hlutabréfum frá 29. október 1999.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Hutchison: er óbeint dótturfyrirtæki Hutchison International Port Holdings Limited, sem annst upp- og útskipun í höfnum í ýmsum löndum víða um heim, einkum Breska konungsríkinu,
 - RCPM: eignarhaldsfélag sem er í eigu ríkisstofnunarinnar Gemeentelijk Havenbedrijf Rotterdam, þ.e. hafnarstjórn Rotterdams, sem ber ábyrgð á uppbyggingu og stjórnun hafnarinnar í Rotterdam,
 - ECT: upp- og útskipunarstarfsemi í höfninni í Rotterdam (og öðrum höfnum í Evrópu).
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 39, 7.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/JV.55 – Hutchison/RCPM/ECT, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2335 – Michel Mineralölhandel/Thyssen-Elf Oil)****2001/EES/7/10**

1. Framkvæmdastjórninni barst 31. janúar 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem þýska fyrirtækið Michel Mineralölhandel GmbH (MMH) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar, yfirráð yfir hluta þýska fyrirtækisins Thyssen-Elf Oil GmbH (TEO) með kaupum á eignum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - MMH: viðskipti með jarðolíuvörur,
 - TEO: viðskipti með jarðolíuvörur.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 39, 7.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2335 – Michel Mineralölhandel/Thyssen-Elf Oil, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2336 – Thomson/Technicolor)

2001/EES/7/11

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 30. janúar 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem franska fyrirtækið Thomson Multimedia S.A. öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, full yfirráð yfir fyrirtækinu Technicolor Group (Bretlandi), með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Thomson Multimedia S.A.: framleiðsla á rafrænum neytendavörum, þjónusta á sviði nýrra fjölmiðlunar, einkaleyfi og leyfi,
 - Technicolor Group: kvikmyndavinnsla, afritun á DVD-diskum, geisladiskum og myndböndum, sem og dreifiþjónusta.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 42, 8.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2336 – Thomson/Technicolor, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2305 – Vodafone Group Plc/Eircell)

2001/EES/7/12

1. Framkvæmdastjórninni barst 1. febrúar 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Vodafone Group Plc (Vodafone) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, full yfirráð yfir írsku farsímafyrirtækinu Eircell Plc (Eircell), sem nú er í eigu írsku fjarskiptasamstæðunnar Eircom Plc, með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Vodafone: rekstur farfjarskiptaneta og tengd fjarskiptaþjónusta,
 - Eircell: rekstur farfjarskiptaneta og tengd fjarskiptaþjónusta sem og smásala á farsímavörum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 42, 8.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2305 – Vodafone Group Plc/Eircell, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

Tilkynning um samstarfssamninga (Mál nr. COMP/C1/38.074 – Vodafone Eurocall)

2001/EES/7/13

1. Framkvæmdastjórninni barst 1. febrúar 2001 tilkynning, samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17, frá Vodafone Ltd og 10 öðrum fyrirtækjum um samninga sem miða að því að koma á föstu millilandareikigjaldi (flat rate international roaming tariff) í Evrópu. Nánari upplýsingar um samningana fást á vefsetri Vodafone undir <http://www.vodafone.com/regulatory>.
2. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að tilkynntir samningar geti fallið undir gildissvið reglugerðar nr. 17.
3. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.
4. Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan 20 daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 42, 8.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar, með tilvísun til máls nr. COMP/38.074 – Vodafone Eurocall, um bréfasíma (nr. +32 2 295 01 28), tölvupósti, til Carine.Wilkin@cec.eu.int eða á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition
Office 0/18
Rue Joseph II 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

2001/EES/7/14

**Ný tilkynning um áður tilkynnta samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2256 – Philips/Agilent Health Care Solutions)**

1. Framkvæmdastjórninni barst 22.12.2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem hollenska fyrirtækið Koninklijke Philips Electronics N.V. (Philips) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, yfirráð yfir læknaviðskiptum fyrirtækisins Agilent Technologies Inc. (Agilent) með kaupum á eignum.
2. Tilkynningin var lýst ófullnægjandi 23.1.2001. Viðkomandi fyrirtæki hafa nú lagt fram nánari upplýsingar og varð tilkynningin fullnægjandi í skilningi 1. mgr. 10. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 þann 1.2.2001. Þar með öðlaðist tilkynningin gildi 1.2.2001.
3. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 43, 9.2.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2256 – Philips/Agilent Health Care Solutions, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

2001/EES/7/15

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2186 – Preussag/Nouvelles Frontières)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 14.11.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2186. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2216 – Enel/Wind/Infostrada)****2001/EES/7/16**

Framkvæmdastjórnin ákvað 19.1.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2216. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1783 – ZF Gotha/Graziano Trasmissioni/JV)****2001/EES/7/17**

Framkvæmdastjórnin ákvað 4.9.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1783. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1863 – Vodafone/BT/Airtel JV)****2001/EES/7/18**

Framkvæmdastjórnin ákvað 18.12.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1863. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1873 – Compagnie de Saint-Gobain/Meyer
International)****2001/EES/7/19**

Framkvæmdastjórnin ákvað 23.3.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1873. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

2001/EES/7/20

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2035 – Doughty Hanson/Rank Hovis McDougall)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 24.8.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2035. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

2001/EES/7/21

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2210 – Georg Fischer/West LB/Krupp
Werner & Pfleiderer)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 15.12.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2210. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1839 – Halbergerhütte/Bopp & Reuther/
Muffenrohr)**

2001/EES/7/22

Framkvæmdastjórnin ákvað 4.7.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1839. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1865 – France Telecom/Global One)**

2001/EES/7/23

Framkvæmdastjórnin ákvað 24.3.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1865. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

2001/EES/7/24

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2192 – Smithkline Beecham/Block Drug)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 11.1.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2192. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Ríkisaðstoð
Mál nr. C 35/2000
Þýskaland**

2001/EES/7/25

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar í þágu fyrirtækisins Saalfelder Hebezeugbau GmbH, Thüringen, Þýskalandi. Sjá nánar í Stjtið. EB C 27 frá 27.1.2001.

Framkvæmdastjórnin veitir hér með aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, við:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate H
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels

Bréfasími: (+32 2) 299 27 58

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Þýskaland. Heimilt er að fara skriflega fram á að farið verði með heiti þess hagsmunaaðila sem leggur fram athugasemdir sem trúnaðarmál, enda sé beiðnin rökstudd.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 41/2000
Ítalía

2001/EES/7/26

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar til fyrirtækisins IVECO SpA. Sjá nánar í Stjtið. EB C 27 frá 27.1.2001.

Framkvæmdastjórnin veitir hér með aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, við:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate H-1
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels

Bréfasími: (+32 2) 296 95 79

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Ítalíu. Heimilt er að fara skriflega fram á að farið verði með heiti þess hagsmunaaðila sem leggur fram athugasemdir sem trúnaðarmál, enda sé beiðnin rökstudd.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 42/2000
Ítalía

2001/EES/7/27

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna ríkisaðstoðar til uppsetningar á togbrautum í Bolsanó, Ítalíu. Sjá nánar í Stjtið. EB C 27 frá 27.1.2001.

Framkvæmdastjórnin veitir hér með aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, við:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate H
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels

Bréfasími: (+32 2) 296 95 80

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Ítalíu. Heimilt er að fara skriflega fram á að farið verði með heiti þess hagsmunaaðila sem leggur fram athugasemdir sem trúnaðarmál, enda sé beiðnin rökstudd.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 43/2000
Þýskaland

2001/EES/7/28

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar í þágu fyrirtækisins Georgsmarienhütte Holding GmbH. Sjá nánar í Stjtið. EB C 3 frá 6.1.2001.

Framkvæmdastjórnin veitir hér með aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, við:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate State Aids II
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels

Bréfasími: (+32 2) 296 95 79

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Þýskaland. Heimilt er að fara skriflega fram á að farið verði með heiti þess hagsmunaaðila sem leggur fram athugasemdir sem trúnaðarmál, enda sé beiðnin rökstudd.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 44/2000
Þýskaland

2001/EES/7/29

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans varðandi - Þýskaland, Sachsen-Anhalt – SKL-Motoren- und Systemtechnik GmbH og eignasamning milli SKL-Motoren- und Systemtechnik GmbH, (SKL-M) og Motoren- und Turbinen-Union Friedrichshafen GmbH (MTU). Sjá nánar í Stjtið. EB C 27 frá 27.1.2001.

Framkvæmdastjórnin veitir hér með aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, við:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate H-1
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels

Bréfasími: (+32 2) 296 95 79

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Þýskaland. Heimilt er að fara skriflega fram á að farið verði með heiti þess hagsmunaaðila sem leggur fram athugasemdir sem trúnaðarmál, enda sé beiðnin rökstudd.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 52/2000
Þýskaland

2001/EES/7/30

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar við fyrirtækið Metallverarbeitung Brotterode GmbH. Sjá nánar í Stjtið. EB C 27 frá 27.1.2001.

Framkvæmdastjórnin veitir hér með aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, við:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate H-1
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels

Bréfasími: (+32 2) 296 95 79

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Þýskaland. Heimilt er að fara skriflega fram á að farið verði með heiti þess hagsmunaaðila sem leggur fram athugasemdir sem trúnaðarmál, enda sé beiðnin rökstudd.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 56/2000
Breska konungsríkið

2001/EES/7/31

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar við áhættufjármagnssjóðinn Regional Venture Capital Funds. Sjá nánar í Stjtið. EB C 27 frá 27.1.2001.

Framkvæmdastjórnin veitir hér með aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, við:

European Commission
Directorate-General for Competition
State aid Greffe
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1049 Brussels

Bréfasími: (+32 2) 296 12 42

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Breska konungsríkið. Heimilt er að fara skriflega fram á að farið verði með heiti þess hagsmunaaðila sem leggur fram athugasemdir sem trúnaðarmál, enda sé beiðnin rökstudd.

**Tilvísunarnúmer vegna tilkynningar á útflutningi
tiltekinna hættulegra kemískra efna****2001/EES/7/32**

Framkvæmdastjórnin hefur, í samræmi við 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2455/92, birt skrá yfir tilvísunarnúmer vegna tilkynningar á útflutningi tiltekinna hættulegra kemískra efna.

Sjá nánar í Stjtið. EB C 27, 27.1.2001

**Tilkynning framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 2. mgr. 88. gr. 2001/EES/7/33
EB-sáttmálans varðandi prammaeftirlitsmiðstöð í höfninni í Rotterdam**

Framkvæmdastjórnin birt tilkynningu samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans varðandi ákvörðun um að hætta málsmeðferð vegna prammaeftirlitsmiðstöðvar í höfninni í Rotterdam.

Sjá nánari upplýsingar í Stjtið. EB C 27, 27.1.2001

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 2. mgr.
88. gr. EB-sáttmálans varðandi kort yfir styrkhæf svæði í
Hollandi frá 2000 – 2006****2001/EES/7/34**

Framkvæmdastjórnin hefur birt orðsendingu samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans varðandi ákvörðun um að hætta málsmeðferð vegna korta yfir styrkhæf svæði í Hollandi frá 2000 – 2006.

Sjá nánar í Stjtið. EB C 27, 27.1.2001.

**Tilkynning framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 2. mgr. 88. gr. 2001/EES/7/35
EB-sáttmálans vegna ríkisstyrks til fyrirtækisins Rover Longbridge**

Framkvæmdastjórnin hefur birt tilkynningu samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna ríkisstyrks til fyrirtækisins Rover Longbridge.

Sjá nánari upplýsingar í Stjtið. EB C 19, 20.1.2001.

Orðsending framkvæmdastjórnarinnar**2001/EES/7/36****frá 25. janúar 2001****um útreikning á meðalmarkaðshlutdeild bandalagsins eftir opnun
rafmagnsmarkaðarins, eins og skilgreint er í tilskipun 96/92/EB⁽¹⁾, um
sameiginlegar reglur um innri markað á sviði raforku**

Framkvæmdastjórnin hefur birt orðsendingu um útreikning á meðalmarkaðshlutdeild bandalagsins eftir opnun rafmagnsmarkaðarins.

Sjá nánar í Stjtið. EB C 27, 27.1.2001.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 27, 20.1.1997, bls. 20.

Skrá yfir útgefin skjöl framkvæmdastjórnarinnar(*)**2001/EES/7/37**

Framkvæmdastjórnin hefur birt eftirfarandi skjöl:

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 21. apríl 2000 um aðstoð grískra stjórnvalda til tveggja áburðarfyrirtækja (sjá Stjtið. EB L 30, 1.2.2001)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 20. september 2000 um að heimila Frakklandi að veita aðstoð til kolaiðnaðarins fyrir 1997, 1998 og 1999 (sjá Stjtið. EB L 29, 31.1.2001)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 4. október 2000 um styrkjakerfi sem Portúgal innleiddi í þágu svínaræktar (sjá Stjtið. EB L 29, 31.1.2001)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 4. október 2000 um ríkisaðstoð í þágu stálfyrirtækisins Fabrique de Fer de Maubeuge (sem nú heitir Myriad) (sjá Stjtið. EB L 27, 27.1.2001)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2001/3/EB frá 8. janúar 2001 um aðlögun að tækniþróunum á tilskipun ráðsins 74/150/EBE um gerðarviðurkenningu á landbúnaðardráttarvélum á hjólum og tilskipun ráðsins 75/322/EBE um aðgerðir gegn rafsegultruflunum frá hreyflum með neistakveikju í landbúnaðardráttarvélum á hjólum (sjá Stjtið. EB L 28, 30.1.2001)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2001/6/EB frá 29. janúar 2001 um þriðju aðlögun að tækniþróunum á tilskipun ráðsins 96/49/EB um samræmingu laga aðildarríkjanna að því er varðar flutninga á hættulegum farmi með járnbrautum (sjá Stjtið. EB L 30, 1.2.2001)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2001/7/EB frá 29. janúar 2001 um þriðju aðlögun að tækniþróunum á tilskipun ráðsins 94/55/EB um samræmingu á lögum aðildarríkjanna varðandi flutning á hættulegum farmi á vegum (sjá Stjtið. EB L 30, 1.2.2001)

(*) Íslenska þýðingin á titlunum er til bráðabirgða.

Frí- og helgidagar árið 2001 í aðildarríkjum Evrópusambandsins 2001/EES/7/38

[illegible]

		B(*)	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	AT	P	FI	SE	UK
Endursameining Þýskalands:	3.10.			x												
Lýðveldisdagur:	5.10.												x			
Þjóðhátíðardagur:	12.10.					x										
Þjóðhátíðardagur:	26.10.											x				
Þjóðhátíðardagur/„nei“-hátíðin:	28.10.				x											
Síðasti mánudagur í október:	29.10.							x								
Siðbótardagurinn:	31.10.			x ⁽⁴⁾												
Allraheilagramessa:	1.11.	x		x ⁽⁵⁾		x	x		x	x		x	x	3.11.	3.11.	x
Allrasálmamessa:	2.11.	x														
Vopnahlésdagur 1918:	11.11.	x					x									
Dagur konungsfjölskyldunnar:	15.11.	x														
Föstu- og bændagur:	21.11.			x ⁽⁶⁾												
Endurreisn sjálfstæðisins:	1.12.												x			
Stjórnarskrárdagur:	6.12.					x										
Þjóðhátíðardagur:	6.12.													x		
Maríumessa:	8.12.					x			x			x	x			
Aðfangadagur jóla:	24.12.				x											x
Jóladagur:	25.12.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Annar í jólum:	26.12.	x	x	x	x	x ⁽⁷⁾		x	x	x	x	x		x	x	x
Fridagur bankastarfsmanna:	26.12.	x														x
Fri í árslok:	27.-31.12.	x														
	31.12.		x													

(*) Aukadagar: 30.4., 25.5., 24.12.

(1) Baden-Württemberg, Bæjaraland, Saxland-Anhalt.

(2) Baden-Württemberg, Bæjaraland, Hessen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz, Saarland, Saxland: í ákveðnum sveitarfélögum í Bautzen, og í Westlausitz; Thüringen: í ákveðnum sveitarfélögum þar sem meirihluti íbúa er kaþólskur.

(3) Saarland, Bæjaraland: í ákveðnum sveitarfélögum þar sem meirihluti íbúa er kaþólskur.

(4) Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Saxland, Saxland-Anhalt; Thüringen.

(5) Baden-Württemberg, Bæjaraland, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz, Saarland.

(6) Saxland.

(7) Valfrjálsir frídagar. Spænsku sjálfstjórnarhéruðunum er heimilt að velja aðra frídaga.

(8) Eingöngu Skotland.

(9) Krýningardagur Henri stórhertoga Lúxemborgar.

(10) Ákvörðun um nýja dagsetningu verður tekin þegar þar að kemur.

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir

2001/EES/7/39

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskristofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og Stjtið. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni.

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2000-0728-UK	Byggingarlög 1984: Byggingarreglugerðir. Tillögur um breytingu á ákvæðum um orkunýtni. Drög til umfjöllunar frá byggingarreglugerðardeildinni	21.3.2001
2000-0729-DK	Frumvarp til laga um bann við tóbaksauglýsingum o.s.frv.	21.3.2001
2000-0730-NL	Drög frá ráðherra á sviði húsnæðis-, skipulags- og umhverfismála um reglur um mikilvægar umhverfis-fjárfestingar í Hollandi (reglugerð um tilgreiningu á afskriftum í tengslum við umhverfisfjárfestingar 2001)	⁽⁴⁾
2000-0731-NL	Drög frá ráðherra á sviði húsnæðis-, skipulags- og umhverfismála um reglur um mikilvægar umhverfis-fjárfestingar í Hollandi (reglugerð um tilgreiningu á styrkjum í tengslum við umhverfisfjárfestingar 2001)	⁽⁴⁾
2001-0001-A	Fyrirmæli borgaryfirvalda í Vín um tímabundna viðurkenningu á reyksháfakerfinu „MOLDRICH-MMW-DEKOR-F 90“	5.4.2001
2001-0002-S	Stjórnsýslufyrirmæli frá sænska flugumferðareftirlitinu varðandi tillögu að BCL-D-1,2-fjarskiptabúnaði í flugvélar	9.4.2001
2001-0003-FIN	Tæknilegar járnbrautarreglugerðir og -leiðbeiningar (RAMO), 15. hluti, Viðhald á brautum	10.4.2001
2001-0004-UK	„Öryggi við gatna- og vegagerð - leiðbeiningar“ („Leiðbeiningarnar“)	11.4.2001
2001-0005-S	Reglugerð um merkingu og skráningu á hundum	11.4.2001
2001-0006-S	Ákvæði um breytingu á ákvæðum landbúnaðarráðsins (2000:139) um fjárfestingarstyrki til landbúnaðar, garðyrkju og hreindýraeldis	11.4.2001
2001-0008-FIN	Forskrift um notkun flutningsneta fyrir jarðagas	17.4.2001
2001-0009-S	Forskriftir landbúnaðarráðsins um merkingu og skráningu á hundum	17.4.2001
2001-0010-DK	Tilkynningar frá siglingamálastofnun E, tæknileg reglugerð um smíði og búnað m.a. fiskiskipa XX. kafli	17.4.2001
2001-0011-I	Viðurkenning á samræmi við gildandi staðla á öryggisbúnaði og –kerfum í tengslum við smíði og notkun stillanlegra vökvastálstólpa	17.4.2001
2001-0012-F	Forskrift um öryggisákvæði fyrir slípihljól til slípunar og þverskurðar með handbærum rafmagnsvélum	17.4.2001
2001-0013-NL	Vörulagaforskrift um innflutning á kjöti frá þriðju löndum í tengslum við smitandi heilahrórnun í nautgripum (drög)	19.4.2001

⁽¹⁾ Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

⁽²⁾ Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykka drög.

⁽³⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki sem tilkynningarríkið bar fyrir sig.

⁽⁴⁾ Ekkert stöðvunartímabil þar sem ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlið annarrar málsgreinar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.

⁽⁵⁾ Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin veur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem dómstóllinn úrskurðaði að túlka bær 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EEB) á þann hátt að einstaklingar geti skirskotað til þeirra fyrir innlendum dómstóli og að dómstólnum bæri skylda til að að neita að beita innlendri tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt samkvæmt tilskipuninni.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Því leiðir brot á tilkynningarskyldunni til þess að viðkomandi tæknilegar reglugerðir gilda ekki og því er ekki hægt að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarnar fást hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna sem eru taldar upp hér að aftan.

SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA TILSKIPUNAR 98/34/EB

BELGÍA

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor
Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnellaan 29
B-1040 Brussels

M^e Hombert
Sími: (32-2) 738 01 10
Bréfasími: (32-2) 733 42 64
X 4 0 0 : O = G W ; P = C E C ; A = R T T ; C = B E ; D D A : R F C -
822=CIBELNOR(A)IBN.BE
Tölvupóstfang: cibelnor@ibn.be

M^e Descamps
Sími: (32 2) 206 46 89
Bréfasími: (32 2) 206 57 45
Tölvupóstfang: normtech@popost.eunet.be

DANMÖRK

Erhvervsfremme Styrelsen
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Hr. Keld Dybkjær
Sími: (45) 35 46 62 85
Bréfasími: (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
Tölvupóstfang: kd@efs.dk

ÞÝSKALAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villnomblerstraße 76
D-53123 Bonn
Herr Shirmer
Sími: (49 228) 615 43 98
Bréfasími: (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMW;O=BONN1;S=SHIRMER
Tölvupóstfang: Shirmer@BMW.Bund400.de

GRIKKLAND

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Sími: (30 1) 778 17 31
Bréfasími: (30 1) 779 88 90

ELOT
Acharnon 313
GR-11145 Athens
Mr. E. Melagrakis
Sími: (30 1) 212 03 00
Bréfasími: (30 1) 228 62 19
Tölvupóstfang: 83189@elot.gr

SPÁNN

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos,
transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2 a , Despacho 6276
E-28006 Madrid

Mrs. Nieves García Pérez

Sími: (34-91) 379 83 32

Mrs. Maria Ángeles Martínez Álvarez

Sími: (34-91) 379 84 64

Bréfasími: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51

X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRAKKLAND

Délégation interministérielle aux normes

SQUALPI

22, rue Monge

F-75005 Paris

M^e Piau

Sími: (33 1) 43 19 51 43

Bréfasími: (33 1) 43 19 50 44

Tölvupóstfang: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

ÍRLAND

NSAI

Glasnevin

Dublin 9

Ireland

Mr. Owen Byrne

Sími: (353 1) 807 38 66

Bréfasími: (353 1) 807 38 38

X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO

Tölvupóstfang: byrneo@nsai.ie

ÍTALÍA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2

I-00100 Roma

Mr. P. Cavanna

Sími: (39 06) 47 88 78 60

X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-

ISPIND;

DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-

NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

Mr. E. Castiglioni

Sími: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69

Bréfasími: (39 06) 47 88 77 48

Tölvupóstfang: Castiglioni@minindustria.it

LÚXEMBORG

SEE — Service de l'Énergie de l'État

34, avenue de la Porte-Neuve BP 10

L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann

Sími: (352) 46 97 46 1

Bréfasími: (352) 22 25 24

Tölvupóstfang: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

HOLLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane

Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)

Engelse Kamp 2

Postbus 30003

9700 RD Groningen

Nederland

Mh. IJ. G. van der Heide

Sími: (31 50) 523 91 78

Bréfasími: (31 50) 523 92 19

Mv. H. Boekema

Sími: (31 50) 523 92 75

Tölvupóstfang:

X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

AUSTURRÍKI

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten

Abt. II/1

Stubenring 1

A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl

Sími: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53

Bréfasími: (43 1) 715 96 51

X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMWAG;P=BMWAG;A=GV;C=AT

Tölvupóstfang: maria.haslinger@bmwag.at

X400:C=AT;A=GV;P=BMWAG;O=BMWAG;OU=TBT;S=POST

PORTÚGAL

Instituto português da Qualidade

Rua C à Avenida dos Três vales

P-2825 Monte da Caparica

Mrs. Cândida Pires

Sími: (351 1) 294 81 00

Bréfasími: (351 1) 294 81 32

X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-

MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINNLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230 (P.O. Box 230)
FIN-00171 Helsinki

Mr. Petri Kuurma
Sími: (358 9) 160 36 27
Bréfasími: (358 9) 160 40 22
Tölvupóstfang: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Vefsetur: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;
G=MAARAYKSET

SVÍÐJÓÐ

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Mrs. Kerstin Carlsson
Sími: (46) 86 90 48 00
Bréfasími: (46) 86 90 48 40
Tölvupóstfang: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT
POINT
Vefsetur: <http://www.kommers.se>

BRESKA KONUNGSRÍKIÐ

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady
Sími: (44) 17 12 15 14 88
Bréfasími: (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,
A=Gold 400,
C=GB
Tölvupóstfang: uk98-34@gtinet.gov.uk
Vefsetur: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA – ESA

Eftirlitsstofnun EFTA (DRAFTTECHREGESA)

Rue de Trèves 74
1040 Bruxelles
Sími: + 32 2 286 1811
Bréfasími: +32 2 286 1800

Tölvupóstfang: DRAFTTECHREGESA @surv.efta.be

DÓMSTÓLLINN

Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna⁽¹⁾

2001/EES/7/40

Dómur dómstólsins (fyrsta deild) frá 19. október 2000 í máli C-155/99 (beiðni um forúrskurð frá Pretore di Treviso, Sezione distaccata di Oderzo): Giuseppe Busolin o.fl. gegn Ispettorato Centrale Repressione Frodi – Ufficio di Conegliano – Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali (landbúnaður – samhæft markaðsskipulag – vín – skyldubundið eimingarfyrirkomulag).

Dómur dómstólsins (fyrsta deild) frá 7. nóvember 2000 í máli C-168/98: Stórhertogadæmið Lúxemborg gegn Evrópuþinginu og ráði Evrópusambandsins (aðgerð til ógildingar – staðfesturéttur – gagnkvæm viðurkenning á prófskírteinum – samræming – rökstuðningur – tilskipun 98/5/EB – lögfræðistarfsemi á fóstum grundvelli í aðildarríki frábrugðin starfssemi þar sem menntunarinna var aflað).

Dómur dómstólsins frá 7. nóvember 2000 í máli C-312/98 (beiðni um forúrskurð frá Bundesgerichtshof): Schutzverband gegen Unwesen in der Wirtschaft eV gegn Warsteiner Brauerei Haus Cramer GmbH & Co. KG (verndun landfræðilegra merkinga og upprunatákna – reglugerð (EBE) nr. 2081/92 – gildissvið – tilskipun 79/112/EBE – landslög sem banna hugsanlega misvisandi notkun á „ósamsett“ landfræðilegt upprunatákni).

Dómur dómstólsins frá 7. nóvember 2000 í máli C-371/98 (beiðni um forúrskurð frá High Court of Justice, England & Wales, Queen's Bench Division (Divisional Court)): The Queen gegn Secretary of State for the Environment, Transport and the Regions (tilskipun 92/43/EBE – verndun náttúrulegra heimkynna villtra dýra og jurta – afmörkun svæða sem til greina kemur að tilnefna sem sérstök verndarsvæði – ákvörðunarréttur aðildarríkja – félags- og efnahagslegar ástæður – Severn-ármynnið).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 9. nóvember 2000 í máli C-357/98 (beiðni um forúrskurð frá Court of Appeal, England & Wales): The Queen gegn Secretary of State for the Home Department, fyrir hönd: Nana Yaa Konadu Yiadom (frjáls för fólks – undanþága – ákvarðanir varðandi erlenda ríkisborgara – tímabundin ferðaleyfi – réttaröryggi – lagaúrræði - 8. og 9. gr. tilskipunar 64/221/EBE).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 9. nóvember 2000 í máli C-381/98 (beiðni um forúrskurð frá Court of Appeal, England & Wales (Civil Division)): Ingmar GB Ltd gegn Eaton Leonard Technologies Inc. (tilskipun 86/653/EBE – sjálfstætt starfandi söluumboðsmaður með starfssemi í aðildarríki – aðalstarfstöð í þriðja ríki – ákvæði um að umboðssamningurinn falli undir lög í landinu þar sem aðalstarfstöðin er).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 9. nóvember 2000 í máli C-387/98 (beiðni um forúrskurð frá Hoge Raad der Nederlanden): Coreck Maritime GmbH gegn Handelsveem BV o.fl. (Brussel-samningurinn – 17. gr. – grein um dómssvald – formkrafa - áhrif).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 9. nóvember 2000 í máli C-75/99 (beiðni um forúrskurð frá Bundessozialgericht): Edmund Thelen gegn Bundesanstalt für Arbeit (félagslegt öryggi – 6. og 7. gr. reglugerðar (EBE) nr. 1408/71 – gildissvið samnings milli aðildarríkja um atvinnuleysistryggingar).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 9. nóvember 2000 í máli C-126/99 (beiðni um forúrskurð frá Pretore di Torino): Roberto Vitari gegn Evrópsku starfshjálfnarstofnuninni (staðbundið starfsfólk – 79. gr. um starfsskilmála annars starfsfólks í bandalaginu – samningur um tímabundna ráðningu – breyting í ótímabundinn samning – gildissvið landslaga).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 9. nóvember 2000 í máli C-148/99: Hið sameinaða konungsríki Stóra-Bretlands og Norður-Írlands gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (Þróunar- og ábyrgðarsjóður evrópsks landbúnaðar (EAGGF) – reikningsuppgjör – fjárhagsárið 1995 – reglugerð (EBE) nr. 1164/89 – aðstoð fyrir textíl og hamp).

⁽¹⁾ Sjá Stjtið. EB C 28, 27.1.2001.

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 9. nóvember 2000 í máli C-207/99 P: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Claudine Hamptaux (áfrýjun – embættismenn – stöðuhækkun – mat á sambærilegum verðleikum).

Dómur dómstólsins (þriðja deild) frá 9. nóvember 2000 í máli C-356/99: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Hitesys SpA (gerðardómsákvæði – ekki staðið við samning – endurgreiðsla á innborguðu fé – útivistarmálsmeðferð).

Dómur dómstólsins (fyrsta deild) frá 14. nóvember 2000 í máli C-142/99 (beiðni um forúrskurð frá Tribunal de première instance de Tournai): Floridienne SA, Berginvest SA gegn belgíska ríkinu (sjötta tilskipun um virðisaukaskatt – frádráttur á aðfangagjöldum – fyrirtæki sem þurfa eingöngu að greiða skatt af hluta starfsemi sinnar – frádráttarbært hlutfall – útreikningur – eignarhaldsfélag sem innheimtir arð af hlutabréfum og vexti af lánum frá dótturfyrirtækjum sínum – inngrip í stjórnun dótturfyrirtækjanna).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 16. nóvember 2000 í máli C-214/98: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Grikklandi (vanræksla aðildarríkis á að standa við skuldbindingar sína – vanræksla á að innleiða ákveðin ákvæði tilskipunar 93/118/EB).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 16. nóvember 2000 í máli C-248/98 P: NV Koninklijke KNP BT gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (áfrýjun – samkeppni – 1. mgr. 85. gr. EB-sáttmálans (nú 1. mgr. 81. gr. EB) – sektir – rökstuðningur – fullt dómssvald).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 16. nóvember 2000 í máli C-279/98 P: Cascades SA gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (áfrýjun – samkeppni – 1. mgr. 85. gr. EB-sáttmálans (nú 1. mgr. 81. gr.) – bótaábyrgð – sektir – rökstuðningur – meginreglan um jafna meðferð).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 16. nóvember 2000 í máli C-280/98 P: Moritz J. Weig GmbH & Co. KG gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (áfrýjun – samkeppni – 1. mgr. 85. gr. EB-sáttmálans (nú 1. mgr. 81. gr.) – sektir – ákvörðun bóta - rökstuðningur – mildandi kringumstæður).

Mál C-388/00: Beiðni um forúrskurð frá Giudice di Pace di Genova samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 16. október 2000 í máli Radiosistemi Srl gegn Prefetto di Genova.

Mál C-396/00: Mál höfðað 26. október 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Ítalíu.

Mál C-398/00: Mál höfðað 30. október 2000 af konungsríkinu Spáni gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál C-404/00: Mál höfðað 7. nóvember 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Spáni.

Mál C-407/00: Mál höfðað 8. nóvember 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Austurríki.

Mál C-408/00: Mál höfðað 8. nóvember 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Sambandslýðveldinu Þýskalandi.

Mál C-409/00: Mál höfðað 10. nóvember 2000 af konungsríkinu Spáni gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál C-410/00: Mál höfðað 9. nóvember 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Svíþjóð.

Mál C-411/00: Beiðni um forúrskurð frá Bundesvergabeamt samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 29. september 2000 í málinu Felix Swoboda GmbH gegn Österreichische Nationalbank.

Mál C-412/00: Mál höfðað 10. nóvember 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Portúgal.

Mál C-413/00: Mál höfðað 9. nóvember 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Hollandi.

Mál C-414/00: Mál höfðað 10. nóvember 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Portúgal.

Mál C-415/00: Beiðni um forúrskurð frá Unabhngiger Verwaltungssenat Salzburg samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 9. nóvember 2000 í málinu Dr. Herbert Pflanzl gegn Brgermeister der Landeshauptstadt Salzburg, Grundverkehrsbeauftragter des Landes Salzburg og Grundverkehrslandeskommision des Landes Salzburg.

Mál C-416/00: Beiðni um forúrskurð frá Tribunale civile di Padova samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 16. október 2000 í málinu Tommaso Morellato gegn Padova.

Mál C-420/00: Beiðni um forúrskurð frá Unabhngiger Verwaltungssenat Salzburg samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 31. október 2000 í málinu Dr. Werner Salentinig gegn Brgermeister der Landeshauptstadt Salzburg og Grundverkehrsbeauftragter des Landes Salzburg.

Mál C-421/00: Beiðni um forúrskurð frá Unabhngiger Verwaltungssenat fr Krnten samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 8. nóvember 2000 í málinu Brgermeister der Landeshauptstadt Klagenfurt gegn Renate Sterbenz.

Mál C-422/00: Beiðni um forúrskurð frá VAT and Duties Tribunal, London Tribunal Centre, samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 19. október 2000 í málinu Capespan International plc gegn Commissioners of Customs and Excise.

Mál C-423/00: Mál höfðað 16. nóvember 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Belgíu.

Mál C-426/00: Beiðni um forúrskurð frá Unabhngiger Verwaltungssenat Wien samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 15. nóvember 2000 í málinu Paul Dieter Haug gegn Magistrat der Stadt Wien.

Mál C-427/00: Mál höfðað 20. nóvember 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn hinu sameinaða konungsríki Stóra-Bretlands og Norður-Írlands.

Mál C-429/00: Beiðni um forúrskurð frá Giudice di Pace di Genova samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 11. nóvember 2000 í málinu Radiosistemi Srl gegn Prefetto di Genova.

Mál C-430/00 P: Áfrýjað var þann 21. nóvember 2000 af Anton Drbeck GmbH dómi uppkveðnum 19. september 2000 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (fimmta deild með auknum fjölda dómara) í máli T-252/97 milli Anton Drbeck GmbH og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna, með stuðningi konungsríkisins Spánnar og lýðveldisins Frakklands.

Mál C-431/00: Mál höfðað 22. nóvember 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Portúgal.

Mál C-432/00: Beiðni um forúrskurð frá Tribunale amministrativo regionale per la Lombardia samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 6. október 2000 í málinu Europetrol SpA gegn Azienda Lombarda Edilizia Residenziale Milano (A.L.E.R.) og Orion SCRL.

Mál C-434/00: Beiðni um forúrskurð frá Hoge Raad der Nederlanden samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 21. nóvember 2000 í sakamáli gegn G. Cuomo.

Mál C-439/00: Mál höfðað 28. nóvember 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Frakklandi.

Mál C-441/00: Mál höfðað 29. nóvember 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn hinu sameinaða konungsríki Stóra-Bretlands og Norður-Írlands.

Mál C-442/00: Beiðni um forúrskurð frá Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha, Sala de lo Social, samkvæmt fyrirætlunum þess dómstóls frá 27. október 2000 í málinu Ángel Rodríguez Caballero gegn Fondo de Garantía Salarial (FOGASA).

Mál C-447/00: Beiðni um forúrskurð frá Landesgericht Salzburg (sem viðskiptadómstóll) samkvæmt fyrirætlunum þess dómstóls frá 27. nóvember 2000 í máli sem höfðað var af Holto Limited.

Mál C-448/00 P: Áfrýjað var þann 4. desember 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna dómi uppkveðnum 27. september 2000 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (önnur deild með auknum fjölda dómara) í máli T-184/97 milli BP Chemicals Ltd og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna, með stuðningi franska lýðveldisins, sem ógildir ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 9. apríl 1997 (SG (97) D/3266) um styrki í tengslum við lífrænt eldneiti í Frakklandi að svo miklu leyti sem ákvörðunin varðar etýltertíobútýleter (ETBE).

Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi⁽¹⁾

2001/EES/7/41

Mál T-351/00: Mál höfðað 20. nóvember 2000 af Hubert Huygens gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-353/00: Mál höfðað 21. nóvember 2000 af Jean-Marie Le Pen gegn Evrópuþinginu.

Mál T-355/00: Mál höfðað 24. nóvember 2000 af Daimler Chrysler AG gegn skrifstofu samræmingar á hinum innri markaði (vörumerki og hönnun).

Mál T-356/00: Mál höfðað 24. nóvember 2000 af Daimler Chrysler AG gegn skrifstofu samræmingar á hinum innri markaði (vörumerki og hönnun).

Mál T-358/00: Mál höfðað 24. nóvember 2000 af Daimler Chrysler AG gegn skrifstofu samræmingar á hinum innra markaði (vörumerki og hönnun).

Mál T-365/00: Mál höfðað 29. nóvember 2000 af Alsace International Car Service (A.I.C.S.) gegn Evrópuþinginu.

⁽¹⁾ Sjá Stjótið. EB C 28, 27.1.2001.

2001/EES/7/25	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 35/2000 - Þýskaland	20
2001/EES/7/26	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 41/2000 - Ítalía	21
2001/EES/7/27	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 42/2000 - Ítalía	21
2001/EES/7/28	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 43/2000 - Þýskaland	22
2001/EES/7/29	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 44/2000 - Þýskaland	22
2001/EES/7/30	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 52/2000 - Þýskaland	23
2001/EES/7/31	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 56/2000 - Breska konungsríkið	24
2001/EES/7/32	Tilvísunarnúmer vegna tilkynningar á útflutningi tiltekinna hættulegra kemiskra efna	24
2001/EES/7/33	Tilkynning framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans varðandi prammaeftirlitsmiðstöð í höfninni í Rotterdam	24
2001/EES/7/34	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans varðandi kort yfir styrkhæf svæði í Hollandi frá 2000 – 2006	24
2001/EES/7/35	Tilkynning framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna ríkisstyrks til fyrirtækisins Rover Longbridge	24
2001/EES/7/36	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar frá 25. janúar 2001 um útreikning á meðalmarkaðshlutdeild bandalagsins eftir opnun rafmagnsmarkaðarins, eins og skilgreint er í tilskipun 96/92/EB, um sameiginlegar reglur um innri markað á sviði raforku	24
2001/EES/7/37	Skrá yfir útgefin skjöl framkvæmdastjórnarinnar	25
2001/EES/7/38	Frí- og helgidagar árið 2001 í aðildarríkjum Evrópusambandsins	26
2001/EES/7/39	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir	28
3. Dómstóllinn		
2001/EES/7/40	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna	32
2001/EES/7/41	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi	35